



Ministarstvo
finansija

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

Br: 05-02-040/25-4427/2

Podgorica, 28.02.2025. godine

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA, Stanka Dragojevića 2, Podgorica

gospodinu, mr Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Predlog osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Pisma namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj

Veza: Vaš akt broj: 6/1-053/25-161-3 od 25.02.2025. godine

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Povodom *Predloga osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Pisma namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Na tekst Predloga osnove i na pripremljeni Izvještaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni materijal i Izvještaj o analizi uticaja propisa, navedeno je da za implementaciju predmetnog propisa nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore, kao i da sprovođenjem predmetnog Pisma namjere ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze, a potpisivanjem istog nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.

S tim u vezi, Ministarstvo finansija, sa aspekta državnog budžeta, nema primjedbi na dostavljeni *Predlog osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Pisma namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj*.

S poštovanjem,





Broj: 6/1 - 053/25-161-2

Podgorica, 26-02-2025 20 god.

OBRAZAC

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ

NAZIV PROPISA

Pismo namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Osnovni cilj ovog Pisma namjere je omogućavanje, na bazi reciprociteta i pod odgovarajućim uslovima, članovima porodice agenata diplomatsko-konzularnih predstavništava pravo na dobijanje dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti.
- Postojeći bilateralni ugovorno pravni okvir između Crne Gore i Republike Francuske ne omogućava vršenje dohodovne djelatnosti za članove porodice agenata diplomatsko konzularnih predstavništava, što bi bilo omogućeno potpisivanjem ovog Pisma namjere.
- Najviše oštećeni subjekti, zbog nepostojanja ovog akta, su članovi porodice agenata diplomatsko-konzularnih predstavnika obje države, koji zbog nepostojanja ove vrste sporazuma ne mogu da zasnuju radni odnos u državi prijema.
- Bez odgovarajućeg sporazuma, u ovom trenutku, ne postoji pravni osnov za omogućavanje obavljanja dohodovne djelatnosti članovima porodice diplomatskih predstavnika, na recipročnoj osnovi, čime se ne može ostvariti pravo na vršenje plaćene djelatnosti.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Naveći usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.

- Pismom namjere se na bazi reciprociteta i pod odgovarajućim uslovima, omogućava članovima porodice agenata diplomatsko-konzularnih predstavništava akreditovanih u državi prijema ili međunarodnoj organizaciji sa sjedištem, koji čine dio njihovog domaćinstva, pravo na dobijanje dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti.
- Nije primjenljivo.

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako

postoji obaveza donošenja predloženog propisa). - Obrazložiti preferiranu opciju?
- Status quo bi podrazumijevao zadržavanje postojećeg stanja, odnosno pravo na mirovanje iz radnog odnosa člana porodice, tokom trajanja raspoređivanja na rad diplomatsko-konzularnog predstavnika Crne Gore. - Preferirana, odnosno regulatorna opcija omogućava ostvarivanje prava na rad članova DKP uz istovremeno ograničavanje privilegija i imuniteta kada su u pitanju aktivnosti vezane za obavljanje plaćene djelatnosti, a koje bi im inače pripadale prema Bečkim konvencijama o diplomatskim i konzularnim odnosima.
4. Analiza uticaja - Na koga će i kako će najvjerovatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne. - Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima) - Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti, - Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija; - Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.
- Ovo Pismo namjere će pozitivno uticati kako na crnogorske diplomatske predstavnike, tako i akreditovane diplomatske i konzularne agente Republike Francuske u Crnoj Gori, ali i na članove njihovih porodica. Nema negativnih uticaja (ni direktnih, ni indirektnih). - Primjena ovog Pisma namjere neće izazvati troškove građanima i privredi. - Nema uticaj na administrativna opterećenja i biznis barijere, niti se ovim propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata i tržišna konkurencija.
5. Procjena fiskalnog uticaja - Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?; - Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti; - Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti; - Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?; - Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proistići finansijske obaveze?; - Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?; - Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda; - Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti; - Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?; - Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.
- Nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore za implementaciju ovog Pisma namjere. - Sprovođenjem ovog pisma namjere ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze. - Potpisivanjem Pisma namjere nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih bi proistekle finansijske obaveze.
6. Konsultacije zainteresovanih strana - Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;

- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti

- Nije korišćena eksterna ekspertska podrška pri izradi ovog dokumenta.

7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Ne postoje nikakve potencijalne prepreke za implementaciju ovog akta.
- Ugovorne strane će zajednički sarađivati u cilju zaključivanja bilateralnog sporazuma kojiće preciznije regulisati ovu oblast.
- Glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva su: broj podnešenih zahtjeva, kao i izdatih radnih dozvola na osnovu zaključenog pravnog akta.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Memoranduma će biti zaduženo Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore.

Datum i mjesto

Podgorica, 25. februar 2025. godine

MINISTAR

mr Ervin Ibrahimović





Crna Gora
Ministarstvo vanjskih poslova

Adresa: Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 416 313
www.mvp.gov.me

**PREDLOG OSNOVE
ZA VOĐENJE PREGOVORA ZA ZAKLJUČIVANJE
PISMA NAMJERE
IZMEĐU VLADE CRNE GORE
I
VLADE REPUBLIKE FRANCUSKE
U VEZI SA IZDAVANJEM DOZVOLE
ZA OBAVLJANJE DOHODOVNE PROFESIONALNE DJELATNOSTI
ČLANOVIMA PORODICE AGENATA DIPLOMATSKIH I KONZULARNIH
MISIJA JEDNE DRŽAVE U DRUGOJ**

Podgorica, februar 2025. godine

I USTAVNI OSNOV

Osnov za zaključivanje Pisma namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj, sadržan je u odredbi člana 15 stav 1 Ustava Crne Gore, kojom je propisano da Crna Gora na principima i pravilima međunarodnog prava, sarađuje i razvija prijateljske odnose sa drugim državama, regionalnim i međunarodnim organizacijama, kao i odredbama člana 100 tačke 1 i 4 Ustava, kojima je propisano da Vlada vodi unutrašnju i vanjsku politiku i zaključuje međunarodne ugovore.

II OCJENA STANJA ODNOSA SA REPUBLIKOM FRANCUSKOM

Pored snažnih istorijskih veza, Crna Gora i Republika Francuska imaju odlične odnose koje karakteriše intenzivna bilateralna saradnja, savezništvo u okviru NATO-a i podrška Francuske našoj evropskoj integraciji. U proteklom periodu ostvarena je izuzetno dinamična saradnja na osnovu dogovora postignutog na najvišem nivou, sa ciljem uzdizanja crnogorsko-francuskih odnosa na nivo strateškog partnerstva (u oblastima odbrane, zdravstva, infrastrukture i ekologije) u budućnosti.

III RAZLOZI ZA ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNOG UGOVORA

Na osnovu Bečke konvencije o diplomatskim odnosima iz 1961. godine i Bečke konvencije o konzularnim odnosima iz 1963. godine, članovi porodice agenata diplomatskih i konzularnih predstavništava, koji čine dio njihovog domaćinstva, uživaju određene privilegije i imunitete, što može biti od uticaja i na mogućnost da obavljaju određenu plaćenu djelatnost u državi prijema. Uobičajena je međunarodnopravna praksa zaključivanja bilateralnih sporazuma kojima se na recipročnoj osnovi reguliše zapošljavanje članova porodice zaposlenih u diplomatsko-konzularnim predstavništvima ili misijama pri međunarodnim organizacijama.

Plaćenom djelatnošću se smatra svaka aktivnost za koju se prima novčana naknada po osnovu ugovora o radu ili drugog ugovora kojom stranac ostvaraje prava po osnovu rada regulisana zakonodavstvom države prijema.

Izmjenama i dopunama Zakona o strancima ("Službeni list CG", broj 3/19) definisano je (član 40) da se strancu koji po međunarodnom pravu uživa privilegije i imunitet može izdati dozvola za privremeni boravak i rad ako je to uređeno međunarodnim ugovorom. S tim u vezi, predmetnim aktom se reguliše obim privilegija i imuniteta članova porodica službenika diplomatskih i konzularnih misija za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija.

Crna Gora je u prethodnom periodu zaključila slične sporazume sa Kraljevinom Belgijom, Sjedinjenim Američkim Državama, Republikom Srbijom, Velikom Britanijom, Republikom Turskom, Saveznom Republikom Njemačkom. Interes za zaključivanje ovih sporazuma iskazale su i Ukrajina, Mađarska i kao i druge zemlje, što ukazuje na potrebu da se ovo pitanje uredi sa svim državama u kojima Crna Gora ima svoje diplomatsko-konzularno predstavništvo, kroz zaključivanje ove vrste sporazuma.

IV OSNOVNA PITANJA O KOJIMA ĆE SE VODITI PREGOVORI

Pismom namjere se na bazi reciprociteta i pod odgovarajućim uslovima, omogućava članovima porodice agenata u diplomatsko-konzularnim predstavništvima akreditovanim u državi prijema ili međunarodnoj organizaciji sa sjedištem u toj državi, koji čine dio njihovog domaćinstva, pravo na dobijanje dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti.

Postupak zapošljavanja članova porodice agenta diplomasko-konzularnog predstavništva države imenovanja pokreće se tako što diplomatsko-konzularno predstavništvo podnosi zvaničan zahtjev za obavljanje plaćene delatnosti ministarstvu vanjskih poslova države prijema, koji, nakon što utvrdi da ne postoje smetnje, kao i važećim zakonodavstvom države prijema, obavještava diplomatsko-konzularno predstavništvo države imenovanja, preko ministarstva vanjskih poslova države prijema, o odluci donijetoj u vezi sa zahtjevom za obavljanje plaćene delatnosti.

Pismom namjere se određuje da član porodice koji obavlja plaćenu djelatnost, neće uživati imunitet od građanske i upravne jurisdikcije države prijema, u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961. godine i drugim međunarodnim ugovorima koji uređuju ovu oblast, za radnje ili propuste koje učine u vezi sa izvršavanjem zadataka u okviru obavljanja plaćene djelatnosti.

U slučajevima kada korisnik dozvole za obavljanje plaćene djelatnosti poćini neko krivićno djelo u okviru pomenute djelatnosti, ućivaće imunitet od krivićne jurisdikcije države imenovanja, u skladu sa odredbama Bećkih konvencija. U takvom slućaju država imenovanja ozbiljno će razmotriti zahtjev države prijema za odricanje od imuniteta od krivićne jurisdikcije, koje se neće tumaćiti kao proširenje na imunitet od izvršenja kazne, za koje je potrebno posebno ukidanje.

Pismom namjere je predvićeno da dvije države saraćuju u cilju zakljućivanja bilateralnog ugovora koji bi detaljnije regulisao ovu oblast.

V STAVOVI I MIŠLJENJA ZAINTERESOVANIH ORGANA

U postupku pripreme Predloga osnove za voćenje pregovora i zakljućivanje ovog Pisma namjere, zatraćena su mišljenja Ministarstva finansija i Ministarstva unutrašnjih poslova.

VI PROCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA IZVRŠENJE UGOVORA

Za izvršenje ovog Pisma namjere nije potrebno da se obezbijede finansijska/budćetska sredstva.

VII POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA

Zakljućivanje ovog Pisma namjere ne zahtijeva izmjenu vaćećih ili donošenje novih propisa.

VIII PREDLOG SASTAVA DELEGACIJE I TROŠKOVI PREGOVORA

Pregovori za zaključivanje Pisma namjere će se voditi diplomatskim putem, pa za vođenje pregovora nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva.

Prilog: Nacrt Pisma namjere

Pismo namjere između

Vlade Crne Gore

i

Vlade Republike Francuske

***u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne
djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne
države u drugoj***

Vlada Crne Gore

i

Vlada Republike Francuske,

dalje u tekstu nazvane « Potpisnice »,

Uzimajući u obzir potrebu da se omogući članovima porodica agenata diplomatskih i službenih misija jedne države da obavljaju dohodovnu profesionalnu aktivnost u drugoj državi na osnovu načela reciprociteta,

U cilju olakšavanja obavljanja dohodovne profesionalne djelatnosti navedenim članovima porodice u državi domaćinu,

Izjavljuju svoju namjeru da sarađuju na sljedeći način:

1. Francuske vlasti će s blagonaklonošću razmotriti zahtjeve Ambasade Crne Gore u Francuskoj za izdavanje dozvole članovima porodice ili domaćinstva agenata diplomatske ili konzularne misije, propisno akreditovanim ili registrovanim u Protokolu Ministarstva za Evropu i inostrane poslove, kojima su izdate odgovarajuće boravišne dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti, u skladu sa zakonima i propisima koji su na snazi u Francuskoj.

Crnogorske vlasti će s blagonaklonošću razmotriti zahtjeve Ambasade Francuske u Crnoj Gori za izdavanje dozvole članovima porodice ili domaćinstva agenata diplomatske ili konzularne misije, propisno akreditovanim ili registrovanim u Protokolu Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore, kojima su izdate odgovarajuće boravišne dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti, u skladu sa zakonima i propisima koji su na snazi u Crnoj Gori.

2. Francuske vlasti će se truditi da se lokalna situacija na tržištu rada ne odražava na članove porodice ili njihovu djecu na izdržavanju koji žele da obavljaju dohodovnu profesionalnu djelatnost u Francuskoj.

Crnogorske vlasti će se truditi da se lokalna situacija na tržištu rada ne odražava na članove porodice ili njihovu djecu na izdržavanju koji žele da obavljaju dohodovnu profesionalnu djelatnost u Crnoj Gori.

3. Svaka dozvola za obavljanje profesionalne djelatnosti koja je izdata članu porodice automatski prestaje danom prestanka funkcije diplomatskom ili konzularnom agentu ili na dan kada korisnik dozvole prestaje da ima status člana porodice.
4. Ambasada Crne Gore u Francuskoj će poslati u formi verbalne note Protokolu Ministarstva za Evropu i vanjske poslove Republike Francuske zahtjev za dozvolu za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti na ime korisnika, sa podacima o djelatnosti koju želi da obavlja i pratećim dokumentima neophodnim za obradu zahtjeva.

Ambasada Francuske u Crnoj Gori će poslati u formi verbalne note protokolu Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore zahtjev za dozvolu za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti na ime korisnika, sa podacima o djelatnosti koju želi da obavlja, u skladu sa postupkom propisanim zakonima i propisima koji su na snazi u Crnoj Gori.

Nakon što nadležne francuske službe obrade dosije, Protokol Ministarstva za Evropu i inostrane poslove Republike Francuske će obavijestiti verbalnom notom Ambasadu Crne Gore u Francuskoj o odluci nadležnih francuskih vlasti u vezi sa izdavanjem ili neizdavanjem dozvole članu porodice za obavljanje pomenute djelatnosti.

Nakon što nadležne crnogorske službe obrade dosije, Protokol Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore će obavijestiti verbalnom notom Ambasadu Francuske u Crnoj Gori o odluci nadležnih crnogorskih vlasti u vezi sa izdavanjem ili neizdavanjem dozvole članu porodice za obavljanje pomenute djelatnosti.

5. Ne dovodeći u pitanje imunitete kojima podliježe u skladu sa odredbama Bečke konvencije o diplomatskim i konzularnim odnosima, član porodice koji ima dozvolu za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti moraće da poštuje zakone i propise države domaćina. On će moći da zadrži odgovarajuću boravišnu dozvolu.
6. U skladu sa odredbama Bečke konvencije o diplomatskim odnosima, član porodice koji ima dozvolu za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti neće uživati imunitet ni pred civilnim ni pred upravnim pravosuđem za djela ili propuste počinjene tokom obavljanja svoje dohodovne profesionalne djelatnosti. Mjere izvršenja mogu se preduzeti u odnosu na člana porodice protiv koga je izrečena sudska odluka u građanskim ili upravnim predmetima, a da se pri tome ne dovodi u pitanje nepovredivost njegove ličnosti i njegovog mjesta boravka koju može da uživa.
7. Član porodice koji ima dozvolu za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti i koji počinji neke krivične djela...

imunitet pred krivičnim pravosuđem shodno odredbama Bečke konvencije o diplomatskim odnosima.

8. U slučaju teškog krivičnog djela počinjenog u okviru navedene djelatnosti, crnogorske vlasti će na pisani zahtjev francuskih vlasti, a francuske vlasti na pisani zahtjev crnogorskih vlasti, ozbiljno pristupiti razmatranju ukidanja imuniteta pred krivičnim pravosuđem za lice umiješano u djelo a koje podliježe imunitetu. Oduzimanje imuniteta pred krivičnim pravosuđem strane države koja izdaje akreditaciju neće predstavljati oduzimanje imuniteta od izvršenja koje bi uživalo lice umiješano u djelo, a za koje će biti potrebno posebno oduzimanje.
9. Kada organi jedne od potpisnica zatraže za lice umiješano u djelo oduzimanje imuniteta od izvršenja ili oduzimanje imuniteta njegovog mjesta boravka, organi druge potpisnice će ozbiljno proučiti zahtjev.

Potpisnice su opredijeljene da sarađuju u cilju zaključivanja bilateralnog sporazuma koji reguliše ovu oblast.

Potpisano dana _____ u _____ u dva primjerka, na crnogorskom i francuskom jeziku.

Za Vladu Crne Gore

Za Vladu Republike Francuske

Lettre d'intention entre
le Gouvernement du Monténégro
et le Gouvernement de la République française
relative à l'octroi de l'autorisation d'exercer une activité professionnelle
rémunérée aux membres de la famille des agents des missions diplomatiques et consulaires de chaque État dans l'autre

Le Gouvernement du Monténégro

et

le Gouvernement de la République française,

ci-après désignés les « Signataires »,

Considérant l'intérêt de permettre aux membres de la famille des agents des missions diplomatiques et consulaires d'un État d'exercer une activité professionnelle rémunérée dans l'autre État sur la base d'un traitement réciproque ;

Afin de faciliter l'exercice d'une activité professionnelle rémunérée desdits membres de la famille dans l'État d'accueil.

Déclarent leur intention de coopérer selon les modalités suivantes :

1. Les autorités françaises examineront avec bienveillance les demandes de l'Ambassade du Monténégro en France visant à permettre aux membres de famille vivant au foyer des agents de la mission diplomatique et des agents consulaires, dûment accrédités ou enregistrés auprès du Protocole du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, qui disposent d'un titre de séjour spécial délivré par celui-ci, d'exercer une activité professionnelle rémunérée dans le respect des lois et des règlements en vigueur en France.

Les autorités monténégrines examineront avec bienveillance les demandes de l'ambassade de France au Monténégro visant à permettre aux membres de famille vivant au foyer des agents de la mission diplomatique et des agents consulaires, dûment accrédités ou enregistrés auprès du Protocole du Ministère des Affaires étrangères du Monténégro, qui disposent d'un titre de séjour spécial délivré par celui-ci, d'exercer une activité professionnelle rémunérée dans le respect des lois et des règlements en vigueur au Monténégro.

2. Les autorités françaises s'efforceront de ne pas opposer la situation locale de l'emploi aux membres de famille ou à leurs enfants à charge, désireux d'exercer une activité professionnelle rémunérée en France.

Les autorités monténégrines s'efforceront de ne pas opposer la situation locale de l'emploi aux membres de famille ou à leurs enfants à charge, désireux d'exercer une activité professionnelle rémunérée au Monténégro.

3. Toute autorisation d'emploi accordée au membre de famille prendra automatiquement fin à la date de cessation de fonction de l'agent diplomatique ou consulaire ou à la date à laquelle le bénéficiaire de l'autorisation cesse d'avoir la qualité de membre de famille.
4. L'ambassade du Monténégro en France enverra par note verbale au Protocole du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française une demande d'autorisation d'exercer une activité professionnelle rémunérée au nom du bénéficiaire, comportant les précisions sur l'activité qu'il souhaite exercer ainsi que les documents nécessaires au traitement de la demande.

L'ambassade de France au Monténégro enverra par note verbale au Protocole du Ministère des Affaires étrangères du Monténégro une demande d'autorisation d'exercer une activité professionnelle rémunérée au nom du bénéficiaire, comportant les précisions sur l'activité qu'il souhaite exercer suivant la procédure prescrite par les lois et règlements en vigueur au Monténégro..

Après instruction du dossier par l'administration française, le Protocole du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères de la République française informera, par note verbale, l'ambassade du Monténégro en France de la décision qui aura été prise par les autorités françaises compétentes d'autoriser ou non le membre de famille à exercer ladite activité.

Après instruction du dossier par l'administration monténégrine, le Protocole du ministère des Affaires étrangères du Monténégro informera, par note verbale, l'ambassade de France au Monténégro de la décision qui aura été prise par les autorités françaises compétentes d'autoriser ou non le membre de famille à exercer ladite activité.

5. Sans préjudice des immunités dont il est susceptible de bénéficier en application des Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques et sur les relations consulaires, le membre de famille autorisé à exercer une activité professionnelle rémunérée devra respecter les lois et règlements de l'Etat d'accueil. Il pourra conserver son titre de séjour spécial.
6. Conformément à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, le membre de famille autorisé à exercer une activité professionnelle rémunérée ne bénéficiera pas des immunités de juridiction civile et administrative pour les actes ou manquements commis dans l'exercice de son activité professionnelle rémunérée. Des mesures d'exécution pourront être prises à l'égard du membre de famille à l'encontre duquel une décision de justice en matière civile ou administrative aura été rendue, sous réserve que l'exécution puisse se faire sans qu'il soit porté atteinte à l'inviolabilité dont il est, ainsi que son domicile, susceptible de bénéficier.

7. Le membre de famille ainsi autorisé à exercer une activité professionnelle rémunérée et qui commettrait une infraction pénale dans le cadre de ladite activité bénéficiera de l'immunité de juridiction et d'exécution pénale en application de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques.
8. En cas de délit grave commis dans le cadre de ladite activité, les autorités monténégrines, sur demande écrite des autorités françaises, et les autorités françaises, sur demande écrite des autorités monténégrines, étudieront sérieusement la levée de l'immunité de juridiction pénale dont est susceptible de bénéficier la personne impliquée. La renonciation à l'immunité de juridiction pénale par l'Etat accréditant ne constituera pas une renonciation à l'immunité d'exécution dont bénéficierait la personne impliquée, pour laquelle une renonciation distincte sera nécessaire.
9. Lorsque la renonciation à l'immunité d'exécution de la personne impliquée, ainsi que de son domicile, sera demandée par les autorités de l'un des Signataires, les autorités de l'autre Signataire étudieront sérieusement la demande.

Les Signataires s'efforceront de coopérer dans l'objectif de conclure un accord bilatéral réglementant ce sujet.

Signé le à en deux exemplaires , en langues monténégrine et française.

Pour le Gouvernement
du Monténégro

Pour le Gouvernement
de la République française

PREDLOG ZAKLJUČAKA

1. Vlada Crne Gore je utvrdila Predlog osnove za vođenje pregovora i zaključivanje Pisma namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj.
2. Vlada je prihvatila Pismo namjere između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Francuske u vezi sa izdavanjem dozvole za obavljanje dohodovne profesionalne djelatnosti članovima porodice agenata diplomatskih i konzularnih misija jedne države u drugoj.
3. Pismo namjere iz tačke 2 ovih zaključaka, u ime Vlade Crne Gore, potpisao potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova, mr Ervin Ibrahimović.